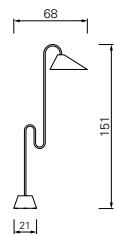
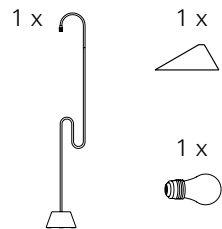


**DIMENSIONEN DIMENSIONS** in cm**INHALT CONTENT**

ClassiCon  
Sigmund-Riefler-Bogen 3  
81829 Munich  
Germany  
Tel +49 89 748133 0  
info@classicon.com  
www.classicon.com

**TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA**

Schutzklasse insulation class: 1

Fassung socket: CE Version 230 V E 27 / ES, US Version 110 V E 26



Informationen zum Leuchtmittel und zur Energieeffizienzklasse finden Sie auf [www.classicon.com](http://www.classicon.com) unter Roattino Floor Lamp.



Information on the light bulb and the energy efficiency class can be found at [www.classicon.com](http://www.classicon.com) under Roattino Floor Lamp.

WEEE-Reg.-Nr. DE 24937109

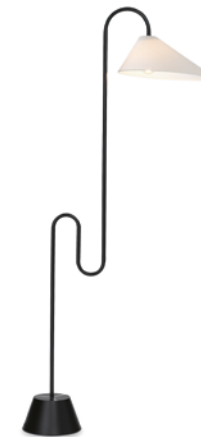
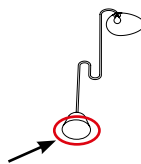
Durch Verwendung des WEEE-Symbols (Waste Electrical and Electronic Equipment) weisen wir darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll behandelt werden darf. Sie tragen zum Schutze der Umwelt bei, indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen. Genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, von Ihrem Müllabfuhrunternehmen oder im Laden, in dem Sie das Produkt erworben haben.

The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

**AUTHENTIZITÄTSMERKMAL PROOF OF AUTHENTICITY**

Unter dem Sockel: Aufkleber mit Logo ClassiCon, Unterschrift Eileen Gray, Lizenzinhaber Aram Designs Ltd, London

On the bottom of the base: sticker with ClassiCon logo, Eileen Gray signature, licence holder Aram Designs Ltd, London



# ClassiCon

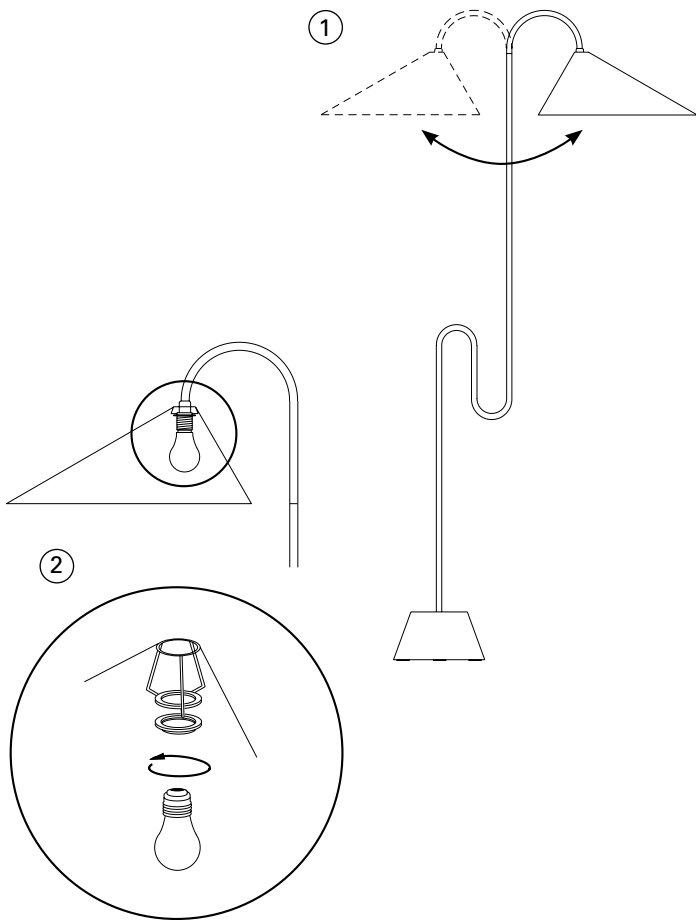
Classic Contemporary Design

Gebrauchsanleitung Instructions

**ROATTINO FLOOR LAMP**

Eileen Gray, 1931  
Authorised by The World Licence  
Holder Aram Designs Ltd, London

0722



■ Stehleuchte. S-förmig gebogenes Stahlrohr und Fuß aus Stahl, farbig lackiert. Horizontal schwenkbarer Leuchtenkopf ⊙. Lampenschirm aus Stoff in Weiß, innen plastifiziert (schwer entflammbar nach B1). Fußschalter, dimmbar. Filzgleiter in Grau. **ACHTUNG** Montage und Reparatur der Leuchte nur durch einen Fachmann. Stellen Sie vor dem Reinigen und jeglichem Eingriff an der Leuchte sicher, dass die Spannungszufuhr unterbrochen und die Leuchte vollständig abgekühlt ist. Die Spannungsversorgung des Netzes muss mit den Anschlussdaten der Leuchte übereinstimmen. Verwenden Sie das passende Leuchtmittel und übersteigen Sie nicht die auf der Leuchte angegebene Watt-Begrenzung (W). Decken Sie Leuchten niemals ab und verwenden Sie sie nur im Innenbereich (nicht spritzwasserfest). Achten Sie darauf den Leuchtenkopf nicht zu überdrehen. **MONTAGE** Den Lampenschirm mit dem Schraubring an der Fassung fixieren und das Leuchtmittel einsetzen ⊙. **BEDIENUNG DIMMER** Durch einfaches Betätigen des Schalters, schalten Sie ihre Leuchte ein. Durch den eingebauten elektronischen Dimmer ist die Intensität der Leuchtkraft ihrer Roattino in einem Bereich von 10% – 100% stufenlos einstellbar. Halten Sie den Schalter dauerhaft gedrückt, um die Leuchtintensität zu erhöhen bzw. zu verringern. Erneutes einfaches Betätigen des Schalters schaltet die Leuchte ab. Die zuletzt verwendete Lichtintensität wird gespeichert und beim nächsten Einschalten abgerufen. **PFLEGE** Setzen Sie das Produkt keiner unmittelbaren Hitze oder Feuchtigkeit aus. Vermeiden Sie den Kontakt mit spitzen Gegenständen. Entfernen Sie Flecken und Schmutz umgehend. Stauben Sie den Stoffschirm bei Bedarf mit einem Tuch ab. Reinigen Sie die Stahlteile vorsichtig mit einem trockenen, weichen Tuch. Feuchten Sie das Tuch nur bei starker Verschmutzung leicht mit Wasser an und trocknen Sie nach. Vermeiden Sie starkes Reiben. Verwenden Sie keine säurehaltigen, scharfen Putz- und Scheuermittel oder Produkte die schädliche Chemikalien enthalten. Bitte beachten Sie die beiliegende Broschüre *Allgemeine Hinweise* und die Broschüre *Materialien, Pflege* auf [www.classicon.com](http://www.classicon.com) unter *Downloads*.

■ Lampadaire. Tube d'acier courbé en S et pied en acier, laqué couleur. Tête de lampe orientable horizontalement ⊙. Abat-jour en tissu blanc, plastifié à l'intérieur (difficilement inflammable selon la norme B1). Pédale, réglable. Patin en feutre gris. **ATTENTION** Avant le nettoyage et toute intervention sur la lampe, assurez-vous que l'alimentation en courant est coupée et que la lampe a complètement refroidi. Montage et réparation de la lampe uniquement par une personne qualifiée. La tension du secteur doit correspondre aux caractéristiques de branchement de la lampe. Utilisez le tube approprié et ne dépassez pas la puissance en watts (W) indiquée sur la lampe. Ne recouvrez jamais les lampes et utilisez-les uniquement en intérieur (non résistantes aux projections d'eau). **MONTAGE** Fixez l'abat-jour sur la douille à l'aide de la bague filetée, puis insérez l'ampoule ⊙. **COMMANDE DU VARIATEUR** Un actionnement simple de l'interrupteur vous permet d'allumer votre lampe. Grâce au variateur électronique intégré, l'intensité lumineuse de votre Roattino est réglable en continu sur une plage comprise entre 10% et 100%. Maintenez l'interrupteur appuyé en permanence pour augmenter et/ou réduire l'intensité lumineuse. Un nouvel actionnement simple de l'interrupteur éteint la lampe. L'intensité lumineuse utilisée en dernier est enregistrée et appelée lors de la prochaine mise en marche. **ENTRETIEN** Dépoussiérez si nécessaire le abat-jour en tissu à l'aide d'un chiffon. Essuyez minutieusement les pièces en acier au moyen d'un chiffon doux et sec ; utiliser un chiffon humide uniquement pour les grosses salissures et, si nécessaire, un peu de nettoyage à vitres. Essuyez avec un chiffon sec. Éviter un frottement excessif. Ne pas utiliser de détergents acides ou de produits abrasifs. Veuillez vous référer à la brochure *General Instructions* ci-jointe et la brochure *Materials, Care* sur [www.classicon.com](http://www.classicon.com) sous *Downloads*.

■ Floor lamp. S-shaped tubular steel and steel base, lacquered in colour. Horizontally swivable lamp head. Lamp shade fabric in white, plasticised inside (hardly inflammable according to B1). Foot switch, dimmable. Felt gliders in grey. **ATTENTION** The lamp should only be mounted and repaired by a specialist. Before you clean your lamp or perform repairs, disconnect the lamp from the main supply and let it cool down completely. The mains voltage must match the voltage rating of the lamp. Use the correct light bulb and do not exceed the maximum wattage (W) indicated on the lamp. Never cover the lamp and only use it indoors (it is not water resistant). Do not over-rotate the lamp head. **ASSEMBLY** Fix the lamp shade to the socket with the screw ring and insert the light bulb ⊙. **USAGE DIMMER** Turn on your Roattino by clicking the switch. The integrated electronic dimmer allows you to variably adjust the luminosity in a range between 10%–100%. Keep the switch pressed to increase or reduce luminosity. Switch off the lamp with a single click. The last luminosity setting is stored and will be used the next time you switch on your Roattino. **CARE** Do not subject the product to direct heat or humidity. Avoid contact with pointed or sharp items. Remove stains and dirt immediately. Dust fabric shade as needed with a dry cloth. Carefully clean steel parts with a dry, soft cloth. Dampen the cloth slightly with water only if there is severe soiling and wipe dry. Avoid hard rubbing. Never use cleaning agents containing abrasives or acids or products that contain potentially harmful chemicals. Please see the enclosed *General Instructions* brochure and the *Materials, Care* brochure at [www.classicon.com](http://www.classicon.com) - *Downloads*.

■ Lámpara de pie. Tubo de acero en forma de «S» y pie de acero con lacado en color. Cabezal de lámpara con giro horizontal ⊙. Pantalla de tela en blanco, plastificada por dentro (dificilmente inflamable según B1). Interruptor de pie, regulable. Deslizador de fieltro gris. **ATENCIÓN** Antes de limpiar y realizar cualquier trabajo en la lámpara asegúrese de que la lámpara se encuentra desconectada de la alimentación de corriente y se ha enfriado completamente. El montaje y la reparación de la lámpara deberán ser realizados únicamente por un técnico. La alimentación de red tiene que coincidir con los datos de conexión de la lámpara. Elija el tubo adecuado, sin rebasar el número máximo de vatios (W) indicado. No cubra nunca el tubo y utilice la lámpara solamente en interiores (no es resistente a las salpicaduras de agua). **MONTAJE** Fije la pantalla de la lámpara en la estructura mediante el anillo e inserte la bombilla ⊙. **MANEJO DEL REGULADOR DE INTENSIDAD** Para encender su lámpara, simplemente pulse el interruptor. Gracias al regulador electrónico incorporado, es posible ajustar en forma progresiva la intensidad luminosa de su Roattino en un rango del 10 % al 100 %. Mantenga el interruptor pulsado para aumentar o disminuir la intensidad luminosa. Si vuelve a pulsar el interruptor se apaga la luz. La intensidad luminosa utilizada por última vez queda almacenada y es la que aparecerá al volver a encender. **MANTENIMIENTO** Si lo estima necesario, limpie la pantalla con un trapo suave. Limpie las piezas de acero cuidadosamente con un trapo suave y seco y solo en el caso de mucha suciedad, deberá humedecer el trapo y, de ser necesario, utilizar un poco de limpiacristales. Luego, seque con un trapo suave. Evite fregar con fuerza. Nunca utilice detergentes ni productos de limpieza abrasivos. Por favor, observe el folleto adjunto *General Instructions* y el folleto *Materials, Care*, que podrá descargar en [www.classicon.com](http://www.classicon.com) bajo *Downloads*.